

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 13, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Eleventh day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ulpotaelahena, situate in the village of Hamuttagedara in the Dewamedhi hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 2 acres, and bounded as follows : north, east, and south by communal roads ; west by ridge of the Iswetiya— appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING,  
Government Agent.

වෙලාවේ දේවමැදි ගත්පත්තුවේ කෝරළේ කම්මුත්තාගෙදර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාම නාවකයෙහි උල්පොහෝ ඇලේසේන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර දෙකක් පමණ මහන ඇති, උතුරට—නැගෙනහිරට සහ දකුණට—ගම්පාරවල්ද, බස්නාහිරට—ඉස් වැව්ගේ තියරන්ද, යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතියක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජූනි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුළත දී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වසඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරුන් වූ ඊලියන් ඒ. කිහි යන මම වර්ෂ 1897ගේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලසුවින්සම් කරණකොටගෙණ වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) එකොලොස්වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයන්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ඊලියන් ඒ. කිහි,  
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරු.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 11 ந் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்றுவைச்சேர்ந்த சுழத்தேகெதர கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 2 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள் ளது :—

எல்லை, வடக்கு சிழக்கு தெற்கு-நாட்டுப்பாதைகள், மேற்கு-இஸ்வெட்டியேயின் வரம்பு. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின் உல்பொதளசேனை என்னும் அளக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாக்கல் சச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 11 ந் தேதி என்னையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,  
அரசாட்சி ஏசண்டு.